

Tradizione giuridica longobarda. Un inedito frammento della *Lombarda* con glosse (Torino, BNU, F. IV. 1 fr. 11)

Sommario: Il presente contributo pubblica per la prima volta il bifoglio noto come F. IV. 1 fr. 11 della Biblioteca Nazionale Universitaria di Torino. Il frammento membranaceo di provenienza bobbiese, databile tra la fine dell'XI e gli inizi del XII secolo, tramanda, per intero o in parte, venti capitoli legislativi tratti dalla *Lex Lombarda*, secondo la redazione nota come *Vulgata*. Le disposizioni ivi tradite, originariamente appartenenti alle raccolte edittali di Rotari e Liutprando e in un caso pure ai capitolari di Enrico I, sono in parte corredate da un apparato di glosse e allegazioni marginali e interlineari che conferisce particolare interesse a questo pur brevissimo e tardo testimone della materia giuridica longobardo-franca. Oltre alla descrizione paleografica del frammento, si offre qui la trascrizione completa e l'edizione critica dei capitoli normativi e delle glosse corrispondenti.

Summary: This paper publishes for the first time the *bifolium* F. IV. 1 fr. 11 (Biblioteca Nazionale Universitaria, Turin). The membranaceous fragment, coming from the important cenobium of Bobbio, can be reasonably dated between the end of the XI and the beginning of the XII century. It preserves, entirely or just in part, twenty chapters from the *Lex Lombarda*, according to the *Vulgata* redaction. Some of these legal dispositions taken from the edictal compilations of king Rothari and king Liutprand and in one occasion from the laws of king Henry I of Germany are accompanied by a set of marginal and interlinear glosses which give a particular interest to this testimony of the juridical matter of Lombards and Franks. These pages offer a complete transcription and a critical edition of the law chapters and their glosses *apparatus*, besides a paleographical description of the fragment.

Parole chiave: frammento pergameneo; testimone inedito; Editto di Rotari e Liutprando; *Lex Lombarda Vulgata*; glosse interlineari e marginali; longobardismi

Key words: membranaceous fragment; unpublished text; Edict of Rothari and Liutprand; *Lex Lombarda Vulgata*; interlinear and marginal glosses; Lombard words

* Dottore di ricerca in Filologia germanica – Università di Torino.